

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 14.1.2009
COM(2008) 910 окончателен

2008/0268 (COD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка
в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън
Общността**

(2009/[•]/ЕС)

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета се отнася до подновяването на гаранцията от бюджета на Общността за Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) за финансиране на операции от нейните собствени ресурси в страни, които не са членки на ЕС. Предходните мандати на ЕИБ, т.е. общите мандати на ЕИБ за отпускане на външни заеми (Решение 2008/580/ЕО на Съвета) и отделният мандат за проекти в Русия, Украйна, Република Молдова и Беларус (Решение 2005/48/ЕО на Съвета) изтекоха през 2007 г. На 19 декември 2006 г. Съветът прие Решение 2006/1016/ЕО за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността (ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 95). Предложението се основаваше на член 181а от Договора за създаване на Европейската общност. Европейският парламент подаде жалба пред Съда на Европейските общности за отмяна на Решение 2006/1016/ЕО на Съвета, тъй като бе на мнение, че решението е следвало да бъде прието въз основа на членове 179 и 181а от Договора за ЕС, а не само въз основа на член 181а. На 6 ноември 2008 г. Съдът на Европейските общности произнесе решението си по дело C-155/07 (Парламент срещу Съвет) в полза на Парламента и за отмяна на Решение 2006/1016/ЕО, но със запазване на неговите правни последици за 12 месеца с цел то да бъде заменено с решение, прието при използване на две правни основания (членове 179 и 181а едновременно) съгласно процедурата за съвместно вземане на решения.

Целта на настоящото решение е на ЕИБ да бъде предоставена гаранция от Общността със същите характеристики като тази, предоставена ѝ с отмененото решение и да се включи гаранцията по Решение 2008/847/ЕО на Съвета от 4 ноември 2008 година относно това, дали са подходящи държавите от Централна Азия съгласно Решение 2006/1016/ЕО за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността (ОВ L 301, 12.11.2008 г., стр. 13).

- **Общ контекст**

Традиционно дейностите на ЕИБ, осъществявани извън Общността, представляват около 10-15 % от дейностите ѝ (6,4 млрд. EUR през 2007 г., от които 3,7 млрд. EUR — с гаранция от Общността). Основните региони на настоящата ѝ дейност са страните в процес на присъединяване и средиземноморските страни, въпреки че тя извършва също значителни операции в Азия, Латинска Америка и Южна Африка и постепенно разширява дейността си, обхващайки Русия, Източна Европа и Южен Кавказ. Дейностите на ЕИБ в страните от АКТЕ се провеждат в съответствие със споразумението от Котону със средства от Европейския фонд за развитие или със средства на ЕИБ с

гаранция от държавите-членки и не са предмет на решението.

Традиционно ЕИБ предприема операции извън ЕС в подкрепа на политиките на външни отношения на ЕС въз основа на официални мандати от ЕС; последователните мандати разшириха географския обхват на дейността на ЕИБ. Операциите по финансиране, предвидени в тези решения, са признати от страните партньори извън ЕС като осезаема подкрепа от страна на ЕС. Освен това гаранцията от Общността не позволява тези операции, които често са с риск, значително по-висок от операциите на ЕИБ в рамките на ЕС, да засегнат кредитния рейтинг на банката и дава възможност на ЕИБ да поддържа атрактивни размери на лихвите на заемите извън ЕС.

Последните данни относно операциите на ЕИБ с гаранция от Общността се съдържат в доклада на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно взетите и отпуснатите заеми от Европейските общности през 2007 година (COM(2008)590 окончателен) и в работния документ на службите на Комисията, приложен към него (SEC(2008)2504). Друг свързан с проблематиката документ е докладът до бюджетния орган относно гаранциите, които се покриват от общия бюджет — Състояние към 31 декември 2007 г. (COM(2008)451 окончателен) и работният документ на службите на Комисията, приложен към него (SEC(2008)2249). Прави се също така позоваване на доклада COM (2006)323 и на двата работни документа на службите на Комисията (SEC (2006)790 и SEC (2006)789, представени на Европейския парламент и на Съвета във връзка с предложението на Комисията (COM (2006)324 окончателен), довело до приемането на отмененото решение.

Операциите на ЕИБ в трети страни представляват изключително важно допълнение към ограничените бюджетни фондове на ЕС за увеличаване на ефективността и на осезаемостта на резултатите от външната политика на ЕС. Докато бюджетната помощ на Общността за външни операции е насочена предимно към страните с по-ниски доходи и към подкрепа на социалните сектори, операциите на ЕИБ са от особено значение за страните със средни доходи и в инфраструктурния, финансовия и търговския сектори.

Като се има предвид че ЕИБ първоначално е създадена и структурирана финансово така, че да оперира в рамките на ЕС, мандатите, предоставени с гаранцията от Общността, представляват ключови инструменти, позволяващи на ЕИБ да оперира извън ЕС, тъй като предоставят необходимата политическа и финансова подкрепа на Общността за страни и проекти, които при други обстоятелства не биха отговаряли на стандартните критерии и насоки на ЕИБ.

- **Действащи разпоредби в областта на предложението**

Предложеното решение би продължило предоставянето на гаранция от Общността за отпускане на външни заеми от ЕИБ, в замяна на отмененото Решение 2006/1016/ЕО на Съвета и Решение 2008/847/ЕО на Съвета, но и напълно в съответствие с тях.

- **Съгласуваност с останалите политики и цели на Съюза**

Външните операции на ЕИБ и най-вече тези, които са предмет на настоящото

предложение, ще допълнят дейностите, извършвани въз основа на различните инструменти за външна помощ, тоест предприєдинителните инструменти, инструментите за европейско съседство и партньорство, за сътрудничество за развитие и икономическо сътрудничество, както и инструмента за стабилност.

Операциите на ЕИБ напълно ще подкрепят външните действия на ЕИБ, в съответствие с различните политически документи, споменати в законодателното предложение и с евентуалните бъдещи документи на ЕС. Връзката между външната дейност на ЕИБ и политиките на ЕС ще се укрепи чрез засилено сътрудничество между Комисията и ЕИБ. То ще започне с по-близко сътрудничество в процеса на планиране, най-вече в контекста на плановите за действие, предприєдинителните документи или документите за национална или регионална стратегия, както и при идентификация нагоре по веригата и осъществяването на проекти. Укрепването на сътрудничеството по този начин ще помогне при изпълнение на мандата да се отрази фактът, че новите инструменти на ЕО се обуславят от политиките.

Обхватът на това сътрудничество ще се развива диференцирано според регионите, като се отчита значението на ЕИБ в региона, но така също и възможността за установяване на връзки с политиките на ЕС в рамките на предприєдинителните стратегии, стратегиите за европейско съседство и партньорство, както и тези за сътрудничество за развитие и икономическо сътрудничество.

Освен това Комисията предвижда консултации с ЕИБ на ранен етап във връзка с индивидуални проекти. Операция по финансиране на ЕИБ не ще бъде включена в покритието на гаранцията от Общността, ако Комисията предостави отрицателно становище за тази операция в рамките на процедурата по член 21 от Устава на ЕИБ.

ЕИБ ще продължи усилията си за по-нататъшно укрепване на координацията и сътрудничеството с международните финансови институции като Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) и Световната банка, както и с европейските институции на двустранна основа, където е подходящо, въз основа на меморандуми за разбирателство, отнасящи се до различни региони съгласно мандата.

В рамките на мандата процедурите за отчитане ще се подобрят, за да се гарантира адекватно наблюдение на съгласуваността с външните политики и цели на Съюза, както и сътрудничеството с други международни финансови институции. Тези процедури са в съответствие с процедурите, предвидени в отмененото Решение 2006/1016/ЕО.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

• Консултация със заинтересованите страни

Методи за консултация, основни целеви сектори и общ профил на респондентите

Проведена бе консултация с ЕИБ.

Обобщение на отговорите и на това как те са взети под внимание

Мнението на ЕИБ е отразено в настоящото решение.

• **Събиране и използване на експертни становища**

Обхванати научни/експертни области

Финансови и икономически експертни становища.

Използвана методология

Неприложимо.

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

ЕИБ.

Обобщение на получените и използвани становища

Мнението на ЕИБ е отразено в настоящото решение.

Средства, използвани за публично огласяване на експертните становища

Неприложимо.

• **Оценка на въздействието**

Третите страни, към които са насочени операциите на ЕИБ с гаранция от Общността, са обикновено с по-висока степен на риск в сравнение с държавите от ЕС, предимно поради макроикономическа, финансова и/или политическа нестабилност, както показват външните кредитни рейтинги на тези страни. ЕИБ оперира въз основа на здрави банкови принципи и нейният устав съдържа ограничения по отношение на рисковете, които банката може да поеме. Следователно без гаранция от Общността, покриваща политически рискове и рискове, свързани със суверенитета, ЕИБ може по принцип да поеме съответните рискове само в страните с инвестиционен рейтинг.

Гаранция от Общността за проекти извън ЕС предоставя на ЕИБ сигурността, необходима ѝ за финансиране на проекти, допринасящи за развитие на политиките на Общността за външни отношения, без да се засегне кредитния рейтинг „ААА“ на ЕИБ.

В рамките на предложението, довело до приемането на отмененото решение 2006/1016/ЕО, бе разгледана и възможността да не се предоставя гаранция от Общността. Това обаче би означавало ЕИБ да не навлезе в редица страни или да се оттегли от тях и би довело да значително увеличаване на разходите за финансиране на проекти в други страни. Стигна се до извода, че това решение не е желателно от политическа гледна точка, като се има предвид необходимостта

от балансирана намеса на ЕС в различните страни и региони. Освен това нарастването на разходите за финансиране за организаторите на проекти в отговарящите на условията страни би направило операциите на ЕИБ по-малко привлекателни, намалявайки по този начин възможността за ЕИБ да налага политическите условия на ЕС (например по отношение на обществените поръчки, на околната среда и т.н.). Същата логика би била следвана и ако Общността решише гаранцията да се поеме от ЕИБ, защото това решение би довело в крайна сметка до увеличаване на разходите за организаторите на проекти.

Напълно в съответствие с разпоредбите на отмененото решение, настоящото предложение установява справедливо равновесие между необходимостта да се остави оперативна свобода на ЕИБ да провежда своите финансови дейности по свой собствен начин, като в същото време се подкрепят политиките на ЕС за външни отношения, за да бъде сигурно, че гаранцията от Общността е ограничена, както по отношение на излагането на риск, така и по отношение на естеството на проектите, които ще покрива тя. Освен това участието на Комисията в качеството на отговорник за гаранцията от Общността осигурява солидна политическа подкрепа за финансирането, предоставяно от ЕИБ. Важна последица от тази подкрепа е значителното нарастване на възможността за събиране на несъбрани вземания благодарение на съвместния натиск от страна на ЕИБ и на Комисията върху заемополучатели — неизправни длъжници. Доказателство за това е фактът, че при единствените случаи, когато в миналото се е наложило ЕИБ да активира гаранцията (бивша Югославия и Аржентина) дължимите суми в крайна сметка са събрани.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Резюме на предлаганото действие**

Действието ще предостави гаранция на ЕИБ за операции извън ЕС, до определени тавани, установени в рамките на предложението, отнасящо се до операции, договорени през периода 2007—2013 г. През 2010 г. ще се извърши междинен преглед на мандата, който ще предостави възможност, ако е необходимо, да се преразгледат приоритетите и да се задейства факултативния мандат по силата на правовите норми.

- **Правно основание**

Законодателното предложение ще се основава на членове 179 и 181а от Договора, в съответствие с решението на Съда на Европейските общности.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението е от изключителната компетенция на Общността. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради

посочените по-долу причини.

Операциите по финансиране на ЕИБ и занапред ще бъдат управлявани в съответствие с правилата и процедурите на ЕИБ.

Гаранцията от Общността е ефикасно и нескъпо средство за покриване на политическите рискове и рисковете, свързани със суверенитета, отнасящи се до външните операции на ЕИБ. От 1994 г. функционира Гаранционен фонд на Общността за външни дейности, който осигурява ликвиден резерв за бюджета на Общността в случай на неизпълнение на задължения по гарантирани операции. Подновяването на гаранцията от Общността ще позволи да се продължи съществуващата ефикасна и икономически солидна практика.

Комисията и ЕИБ ще подпишат споразумение относно разпоредбите и процедурите за предоставяне на гаранция от Общността. За да се ускорят подготовката и оценката на проектите, ЕИБ ще продължи да укрепва координацията и сътрудничеството с другите международни финансови институции и с европейски институции на двустранна основа, когато е уместно.

- **Избор на инструменти**

Предложени правни инструменти: други.

Други средства не са подходящи поради посочените по-долу причини.

Необходимо е решение на Европейския парламент и на Съвета за учредяване на гаранция на равнището на Общността.

4. ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Финансовата обосновка, съдържаща се в законодателното предложение, обобщава съответното отражение върху бюджета. Това отражение произтича от необходимостта да се предвидят разпоредби за гаранцията от Общността в Гаранционния фонд за външни дейности за периода на финансовата рамка 2007—2013 г.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- **Отмяна на съществуващо законодателство**

Приемането на предложението ще доведе до отмяна на съществуващо законодателство.

- **Клауза за преразглеждане/преработване/клауза за автоматично прекратяване**

Предложението включва клауза за преразглеждане.

Предложението включва клауза за преработване.

Предложението включва клауза за автоматично прекратяване.

- **Подробно обяснение на предложението**

В член 1 се отбелязва, че гаранцията от Общността ще покрива операциите на ЕИБ по финансиране в общ размер до 27 800 млн. EUR, в това число факултативен мандат от 2 000 млн. EUR за периода 2007—2013 г. Гаранцията от Общността се ограничава до 65 % от общия размер на отпуснатите кредити и на гаранциите, предоставени за операции на ЕИБ по финансиране, без възстановените суми плюс всички свързани с тях суми. Прави се разбивка на общия таван по региони със следните задължителни тавани на регионално равнище:

а) страни в процес на присъединяване: 8 700 млн. EUR;

б) съседски и партньорски страни: 12 400 млн. EUR. На последната сума е направена разбивка на две индикативни подгрупи на тавана, а именно средиземноморски страни: 8 700 млн. EUR и Източна Европа, Южен Кавказ и Русия: 3 700 млн. EUR.

в) Азия и Латинска Америка: 3 800 млн. EUR, като на последната сума е направена разбивка на две индикативни подгрупи на тавана, а именно Латинска Америка: 2 800 млн. EUR и Азия (включително Централна Азия): 1 000 млн. EUR.

г) Република Южна Африка: 900 млн. EUR.

д) факултативен мандат: 2 000 млн. EUR.

В член 2 се разглежда списъкът на страните, за които се отнася правният акт, и тяхната приемливост. Подробният списък на съответните държави се съдържа в приложение 1 към предложеното решение.

В член 3 се разглеждат изискванията относно връзката между външните дейности на ЕИБ и политиките на ЕС, чрез засилено сътрудничество между Комисията и ЕИБ и подобряване на отчитането. Освен това, операция на ЕИБ по финансиране не се включва в покритието на гаранцията от Общността, ако Комисията предостави отрицателно становище за тази операция в рамките на процедурата по член 21 от Устава на ЕИБ.

С член 4 се определят редът и условията за прилагане на засиленото сътрудничество с други международни финансови институции.

С член 5 се уточнява естеството на гаранцията от Общността, която ще покрива политически рискове и рискове, свързани със суверенитета по операции на ЕИБ за финансиране.

Член 6 съдържа разпоредби във връзка с подобряването на отчитането и изисквания по отношение на счетоводната информация както за ЕИБ, така и за Комисията.

С член 7 се определя отговорността на ЕИБ относно събиране на евентуални вземания за сметка на Комисията и се позовава на споразумение, което следва да бъде сключено между Комисията и ЕИБ, съдържащо подробните разпоредби и процедури.

С член 8 се уточнява, че подробните разпоредби и процедури, отнасящи се до гаранцията от Общността, ще бъдат предмет на споразумение за гаранция, сключено между Комисията и ЕИБ.

С член 9 Комисията представя пред Европейския парламент и пред Съвета междинен отчет за прилагането на предложеното решение в срок до 30 юни 2010 г., който се придружава, ако е уместно, от предложение за неговото изменение, което съдържа външна оценка, чиито условия са определени в приложение II към предложеното решение.

Член 10 съдържа разпоредба за покриване по силата на предложеното решение на операциите на ЕИБ за финансиране, договорени по силата на отмененото решение. В съответствие с решението на Съда на Европейските общности гаранцията от Общността за горепосочените операции продължава да е в сила въпреки отмяната на Решение 2006/1016/ЕС на Съвета.

Съображенията включват наред с останалото политическия контекст на предложението и подробното описание на обхвата на операциите на ЕИБ в различните региони.

(Обяснителен меморандум — потвърден — 13 218 знака — в съответствие със стандарта на ГД „Писмени преводи“)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от [...] година

за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността

(2009/[•]/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 179 и 181а от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора,

като имат предвид, че:

- (1) От 1963 г. Европейската инвестиционна банка („ЕИБ“) извършва операции извън Европейската общност („Общността“) в подкрепа на външните политики на Общността.
- (2) Повечето от тези операции се извършват по искане на Съвета и са покрити с бюджетна гаранция от Общността, администрирана от Комисията. За последен път гаранцията от Общността е учредена за периода 2000—2007 г. с Решение 2008/580/ЕО на Съвета от 23 юни 2008 г. за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби, произтичащи от заеми за проекти, осъществявани извън Общността (югоизточните съседи, средиземноморските страни, Латинска Америка и Азия, Южноафриканската република)¹ и с Решения 2001/777/ЕО² и 2005/48/ЕО³ за специфични регионални действия по предоставяне на заеми.
- (3) С цел да се подкрепи външната политика на ЕС, без да се засегне кредитния рейтинг на ЕИБ, следва да бъде предоставена на ЕИБ бюджетна гаранция от Общността за операции, извършвани извън Общността. ЕИБ следва да бъде насърчавана да увеличава операциите си извън Общността, без да прибегва към гаранцията от Общността, по-специално в страни в процес на присъединяване и

¹ ОВ L 186, 15.7.2008 г., стр. 30 (кодифицирана версия).

² ОВ L 292, 9.11.2001 г., стр. 41.

³ ОВ L 21, 25.1.2005 г., стр. 11.

средиземноморски страни, както и в страни с инвестиционен рейтинг от други региони, докато относно естеството на покритието на гаранцията от Общността следва да бъде пояснено дали покрива политически рискове и рискове, свързани със суверенитета.

- (4) Гаранцията от Общността следва да покрива загуби по заеми и гаранции по заеми за приемливи инвестиционни проекти на ЕИБ, осъществявани в страни, обхванати от Инструмента за предприсъединителна помощ⁴ (ИПП), Инструмента за европейско съседство и партньорство⁵ (ИЕСП) и Инструмента за сътрудничество в развитието⁶ (ИСП), когато заемното финансиране или гаранцията са отпуснати съгласно подписано споразумение, чийто срок на действие не е изтекъл или което не е прекратено („операции на ЕИБ по финансиране“).
- (5) Сумите, които се покриват от гаранцията от Общността съгласно настоящото решение следва да представляват тавани за финансиране от ЕИБ по гаранцията от Общността. Те не следва да съставят цели, които ЕИБ неизбежно следва да спазва.
- (6) Политиките на Общността в областта на външните отношения са ревизирани и разширени през последните години. Такъв е случаят със стратегията за предприсъединяването, за Европейската политика за съседство, за подновените партньорства с Латинска Америка и Югоизточна Азия, както и стратегическите партньорства на ЕС с Русия, Централна Азия, Китай и Индия.
- (7) От 2007 г. външните отношения на Общността са подкрепяни и чрез новите финансови инструменти, т.е. ИПП, ИЕСП, ИСП и от Инструмента за стабилност⁷.
- (8) Операциите на ЕИБ по финансиране следва да бъдат съобразени с външните политики на Общността, включително специфичните регионални цели, и да ги подкрепят. Чрез гарантиране на обща съгласуваност с действията на Общността, финансирането от ЕИБ следва да допълва съответните политики, програми и инструменти на Общността за подпомагане в различните региони. При това защитата на околната среда и енергийната сигурност на държавите-членки следва да бъде част от финансовите цели на ЕИБ във всички приемливи региони. Операциите на ЕИБ по финансиране следва да се провеждат в страни, които отговарят на съответните условия, съобразени със споразуменията на Общността на високо равнище по отношение на политическите и макроикономическите аспекти.
- (9) Политическият диалог между Комисията и ЕИБ, както и стратегическото планиране и съгласуваността между ЕИБ и финансирането от Комисията следва

⁴ Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. (ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82).

⁵ Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. (ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1).

⁶ Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

⁷ Регламент (ЕО) № 1717/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. (ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 1).

да бъдат засилени. Връзката между дейностите на ЕИБ извън Общността и политиките на Общността следва да бъде задълбочена посредством засилено сътрудничество между ЕИБ и Комисията както на централно, така и на местно равнище. Подобно засилено сътрудничество следва да включва, наред с другото, ранни взаимни консултации по политически въпроси, подготовка на документи от значение за двете страни и разработки за бъдещи проекти. От особено значение ще бъде консултацията на ранен етап по стратегически програмни документи, подготвени от Комисията или от ЕИБ, за максимизиране на синергията между дейностите на ЕИБ и на Комисията и измерване на напредъка при изпълнението на съответните политически цели на Общността.

- (10) Финансирането от ЕИБ в страните в процес на присъединяване следва да отразява приоритетите, определени в партньорствата за присъединяване и европейските партньорства, в споразуменията за стабилизиране и асоцииране и в преговорите с Общността. Насоката на действието на ЕС в Западните Балкани следва да продължава да се измества постепенно от подкрепа за възстановяване към подкрепа за предприсъединяване. В този контекст дейността на ЕИБ следва да цели също така насърчаване на институционалното изграждане, когато това е уместно, в сътрудничество с други международни финансови институции (МФИ), които действат в региона. През периода 2007—2013 г. финансирането на страните-кандидатки (Хърватия, Турция и Бивша югославска република Македония) следва да се извършва прогресивно в рамките на предприсъединителния инструмент на ЕИБ, който следва да бъде разширяван с времето така, че да обхване потенциалните страни кандидатки от Западните Балкани в съответствие с развитието на процеса на тяхното присъединяване.
- (11) По отношение на страните, обхванати от ИЕСП, ЕИБ следва да продължи да развива и укрепва своята дейност в средиземноморския регион, като концентрира усилията си върху развитието на частния сектор. В това отношение е необходимо сътрудничество със страните партньори с цел улесняване развитието на частния сектор и насърчаване на структурната реформа, особено реформата на финансовия сектор, както и други мерки за улесняване на дейността на ЕИБ, по-специално за да се гарантира, че ЕИБ може да издава облигации на местните пазари. По отношение на Източна Европа, Южен Кавказ и Русия ЕИБ следва да засили своята дейност в засегнатите страни съобразно съответните условия, съобразно споразуменията на Общността на високо равнище с въпросната страна относно политическите и макроикономическите аспекти. В този регион ЕИБ следва да финансира проекти от значителен интерес за Общността в областта на транспорта, енергетиката, телекомуникациите и екологичната инфраструктура. Следва да бъде даден приоритет на проекти по разширяване на основни оси на трансевропейската мрежа, проекти с трансгранично приложение за една или повече държави-членки и основни проекти, които благоприятстват регионалната интеграция чрез засилване на връзките. В сектора на околната среда, в Русия, ЕИБ следва да даде главно приоритет на проекти за партньорството в сферата на околната среда в рамките на северното измерение. В сектора на енергетиката стратегическите енергийни доставки и енергийните транспортни проекти са от особена важност. Операциите на ЕИБ по финансиране в този регион следва да бъдат извършвани в тясно сътрудничество с Европейската банка за възстановяване и развитие

(ЕБВР), по-специално по отношение на условията, изложени в тристранния меморандум за разбирателство между Комисията, ЕИБ и ЕБВР.

- (12) Финансирането от ЕИБ в азиатските и латиноамериканските страни ще бъде постепенно приведено в съответствие със стратегията на ЕС за сътрудничество в тези региони и ще допълва инструментите, финансирани с бюджетните ресурси на Общността. ЕИБ следва да се стреми постепенно да разширява дейността си по отношение на по-голям брой страни в тези региони, включително в по-малко развитите страни. В подкрепа на целите на Общността финансирането от ЕИБ в азиатските и латиноамериканските страни следва да се насочи към екологичната устойчивост (включително смекчаване промяната на климата) и проектите в областта на енергийната сигурност, както и към продължаване подкрепата на присъствието на ЕС в Азия и Латинска Америка чрез преки чуждестранни инвестиции и трансфер на технологии и ноу-хау. Като взема под внимание рентабилността, ЕИБ следва да може да работи и директно с местни компании, по-специално в областта на екологичната устойчивост и енергийната сигурност. При междинния преглед ще се преразгледат целите на финансиране от ЕИБ в Азия и Латинска Америка.
- (13) В Централна Азия ЕИБ следва да насочи вниманието си към основните проекти в областта на доставките и транспорта на енергия, които служат също така на интересите на Общността в областта на енергетиката, и съответстват на политическите цели на Общността по отношение на диверсификацията на енергийните източници и на изискванията от Киото, както и по отношение на подобряване на защитата на околната среда. Финансиране от ЕИБ в Централна Азия следва да се извършва в тясно сътрудничество с ЕБВР, по-специално съобразно условията, които предстои да бъдат изложени в тристранния меморандум за разбирателство между Комисията, ЕИБ и ЕБВР.
- (14) За да се допълни дейността на ЕИБ по споразумението от Котону за страните от АКТЕ, в Южна Африка ЕИБ следва да насочи вниманието си върху инфраструктурни проекти от обществен интерес (включително общинска инфраструктура, електрическо снабдяване и водоснабдяване) и подкрепа за частния сектор, включително МСП. Прилагането на разпоредбите за икономическо сътрудничество съгласно споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между ЕС и Южна Африка ще насърчава още повече дейността на ЕИБ в този регион.
- (15) С оглед по-доброто съгласуване на цялостната подкрепа на Общността в съответните региони, следва да се търсят възможности за комбиниране на финансирането от ЕИБ с бюджетните ресурси на ЕС, доколкото е уместно, под формата на безвъзмездна помощ, рисков капитал и лихвени субсидии, в едно с техническата помощ за подготовка и прилагане на проекти, или за подобряване на законодателната и регулаторна рамка, чрез ИПП, ИЕСП и инструмента за стабилност, а за Южна Африка — чрез ИСР.
- (16) ЕИБ вече тясно си сътрудничи с МФИ и с европейски институции на двустранна основа. Това сътрудничество се ръководи от специфични за регионите меморандуми за разбирателство, които следва да бъдат одобрени от управителните органи на ЕИБ. При финансовите си операции извън Общността, които попадат в обхвата на настоящото решение, ЕИБ следва да се стреми да

насърчава по-нататъшната координация и сътрудничество с МФИ и с европейските институции на двустранна онова, когато това е уместно, включително, ако е уместно, сътрудничество относно условията на сектора, повишено използване на съвместно финансиране и участие с други МФИ в глобални инициативи като тези, които насърчават координацията и ефективността на помощта.

- (17) Следва да се подобри отчитането на ЕИБ и на Комисията относно операциите на ЕИБ по финансиране. На база на получената от ЕИБ информация Комисията следва да се отчита на годишна основа пред Европейския парламент и пред Съвета за операциите на ЕИБ по финансиране, извършвани съгласно настоящото решение. Отчетът следва да съдържа, по-специално раздел относно приноса в съответствие с политиките на Общността, както и раздел за сътрудничеството с Комисията, други МФИ и двустранни финансови донори, включително по съвместно финансиране.
- (18) Гаранцията от Общността, учредена с настоящото решение, следва да покрива операции на ЕИБ по финансиране, договорени в периода, който започва на 1 февруари 2007 г. и завършва на 31 декември 2013 г. С цел да се отчете развитието през първата половина на посочения период, ЕИБ и Комисията следва да подготвят междинен преглед на решението. Този преглед следва да включва по-специално външна оценка, чиито условия са определени в приложение II.
- (19) Операциите на ЕИБ по финансиране следва да продължат да бъдат управлявани в съответствие с правилата и процедурите на ЕИБ, включително съответните мерки за контрол, както и съответните правила и процедури относно Сметната палата и Европейската служба за борба с измамите (OLAF).
- (20) Гаранционният фонд за външни дейности („гаранционен фонд“), създаден с Регламент (ЕО, Евратом) № 2728/94 на Съвета от 31 октомври 1994 г., следва да продължава да предоставя ликвиден резерв за бюджета на Общността в случай на загуби от операции на ЕИБ по финансиране⁸.
- (21) ЕИБ следва да подготви в консултация с Комисията индикативна многогодишна програма за обема на договорените операции на ЕИБ по финансиране, така че да осигури подходящ бюджетен план за набавяне на средства за гаранционния фонд. Комисията следва да вземе предвид този план в своето редовно бюджетно планиране, което предава на бюджетния орган,
- (22) С решението си от 6 ноември 2008 г. по дело C-155/07 (*Парламент срещу Съвет*) Съдът на Европейските общности отмени Решение 2006/1016/ЕО на Съвета от 19 декември 2006 година за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността⁹. Решение 2006/1016/ЕО разшири приложното си поле, като обхвана и пет централноазиатски страни (а именно Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) с

⁸ ОВ L 293, 12.11.1994 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 95.

Решение 2008/847/ЕО на Съвета от 4 ноември 2008 година относно това, дали са подходящи държавите от Централна Азия съгласно Решение 2006/1016/ЕО за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността¹⁰.

- (23) Все пак Съдът постанови, че се запазват правните последици на Решение 2006/1016/ЕО по отношение на операции на ЕИБ по финансиране, договорени до влизането в сила в срок от дванадесет месеца, считано от датата на постановяване на посоченото съдебно решение, на ново решение с подходящо правно основание, а именно член 179 и член 181а от Договора за ЕО, взети заедно.
- (24) Следователно следва да бъде прието ново решение на Европейския парламент и на Съвета с цел да се продължи в непроменен вид гаранцията за съответните операции на ЕИБ по финансиране извън Общността.

РЕШИХА:

Член 1

Гаранция и тавани

1. Общността предоставя на Европейската инвестиционна банка („ЕИБ“) глобална гаранция („гаранция от Общността“) за плащания, които не са получени от ЕИБ, но са дължими към нея, по отношение на заеми и гаранции по заеми за приемливи инвестиционни проекти на ЕИБ, осъществявани в страни, обхванати от настоящото решение, когато заемното финансиране или гаранцията са предоставени съгласно подписано споразумение, чийто срок на действие не е изтекъл и което не е прекратено („операции на ЕИБ по финансиране“), и е предоставено в съответствие с правилата и процедурите на ЕИБ и в подкрепа на съответните цели на външната политика на Общността.
2. Гаранцията от Общността се ограничава до 65 % от общата сума на отпуснатите кредити и гаранции, предоставени за операции на ЕИБ по финансиране, без възстановените суми плюс всички свързани с тях суми.
3. Максималният таван на операциите на ЕИБ по финансиране през периода, посочен в параграф 6, без отменените суми, не трябва да надхвърлят 27 800 млн. EUR. Този максимален таван е разбит на две части:
 - а) основен таван с фиксиран максимален размер от 25 800 млн. EUR, включително неговото регионалното разпределение, определено в параграф 4, което покрива целия период, посочен в параграф 6;
 - б) факултативен мандат в размер на 2 000 млн. EUR. Активирането на цялата или на част от тази факултативна сума и нейното регионално разпределение ще се решава от Европейския парламент и от Съвета в съответствие с процедурата,

¹⁰ ОВ L 301, 12.11.2008 г., стр. 13.

предвидена в член 251 от Договора. Решението ще се основава на резултатите от междинния преглед, уреден в член 9.

4. Основният таван, посочен в параграф 3, буква а), се разбива на следните задължителни регионални тавани:

а) страни в процес на присъединяване: 8 700 млн. EUR;

б) съседски и партньорски страни: 12 400 млн. EUR;

разбити на следните индикативни подгрупи на тавана:

i) средиземноморски страни: 8 700 млн. EUR;

ii) Източна Европа, Южен Кавказ и Русия: 3 700 млн. EUR;

в) Азия и Латинска Америка: 3 800 млн. EUR;

разбити на следните индикативни подгрупи на тавана:

i) Латинска Америка: 2 800 млн. EUR;

ii) Азия (включително Централна Азия): 1 000 млн. EUR;

г) Република Южна Африка: 900 млн. EUR.

5. В рамките на регионалните тавани управителните органи на ЕИБ могат да решат да преразпределят сума до 10 % от регионалния таван между отделните подгрупи на тавана.

6. Гаранцията от Общността покрива операции на ЕИБ по финансиране, договорени през периода, който започва на 1 февруари 2007 г. и завършва на 31 декември 2013 г. Операции на ЕИБ по финансиране, договорени по силата на Решение 2006/1016/ЕО на Съвета и Решение 2008/847/ЕО на Съвета продължават да се ползват от гаранцията от Общността по силата на настоящото решение.

7. Ако при изтичането на периода, посочен в параграф 6, Европейският парламент и Съветът не са приели решение за предоставяне на нова гаранция от Общността на ЕИБ за нейните операции по финансиране извън Общността, този период автоматично се удължава с шест месеца.

Член 2

Обхванати страни

1. Списъкът на страните, приемливи или потенциално приемливи за финансиране от ЕИБ в рамките на гаранция от Общността, е установен в приложение I.

2. За страните, които са изброени в приложение I и са означени със знака „*“ и за други страни, които не са изброени в приложение I, приемливостта за финансиране от ЕИБ с гаранция от Общността се решава от Европейския парламент и от Съвета за всеки отделен случай в съответствие с процедурата по член 251 от Договора.

3. Гаранцията от Общността покрива само операции на ЕИБ по финансиране, извършвани в страни, които са сключили рамково споразумение с ЕИБ, установяващо правните условия, в съответствие с които трябва да се извършват операциите на ЕИБ по финансиране.

4. В случай на сериозни опасения по повод на политическата или икономическата ситуация в определена страна, Европейския парламент и Съветът могат да решат да прекратят временно ново финансиране от ЕИБ с гаранция от Общността в тази страна в съответствие с процедурата по член 251 от Договора.

5. Гаранцията от Общността не покрива операции на ЕИБ по финансиране в определена страна, когато споразумението относно подобни операции на ЕИБ по финансиране е подписано след присъединяването на страната към ЕС.

Член 3

Съвместимост с политиките на Общността

1. Съвместимостта на външните действия на ЕИБ с целите на външната политика на Общността се засилва с цел да се максимизира синергията от финансирането на ЕИБ и бюджетните ресурси на Европейския съюз, предимно чрез редовен и системен диалог и консултации на ранен етап по:

- а) стратегически документи, подготвени от Комисията, като например стратегически документи за страни и региони, планове за действие и предприсъединителни документи;
- б) стратегически документи за планиране и проектни разработки на ЕИБ;
- в) други политически и оперативни аспекти.

2. Сътрудничеството се осъществява на диференцирана по региони основа, като се взема предвид ролята на ЕИБ, както и политиките на Общността във всеки регион.

3. Операция на ЕИБ по финансиране не се включва в покритието на гаранцията от Общността, ако Комисията предостави отрицателно становище за тази операция в рамките на процедурата по член 21 от Устава на ЕИБ.

4. Съвместимостта на финансовите операции на ЕИБ с целите на външната политика на Общността се наблюдава в съответствие с член 6.

Член 4

Сътрудничество с други международни финансови институции

1. Операциите на ЕИБ по финансиране се извършват във все по голяма степен, където е целесъобразно, в сътрудничество между и/или посредством съвместно финансиране от ЕИБ и други международни финансови институции (МФИ) или европейски институции на двустранна основа с цел да се максимизира синергията,

сътрудничеството и ефективността, както и да се осигури разумно разпределение на риска и съгласувани проектни и секторни условия.

2. За това сътрудничество съдейства координацията, извършвана най-вече в контекста на меморандуми за разбирателство, където е целесъобразно, между Комисията, ЕИБ и основните МФИ и европейски институции на двустранна основа, които работят в различните региони.

3. Сътрудничеството с МФИ и другите финансови донори се оценява в междинния преглед, уреден в член 9.

Член 5

Покритие и условия на гаранцията от Общността

1. За операции на ЕИБ по финансиране, които са извършени в дадена държава или са гарантирани от тази държава, и за други операции на ЕИБ по финансиране, които са извършени чрез регионални или местни органи или притежавани от държавата и/или контролирани от държавата публични предприятия или институции, когато тези други операции на ЕИБ по финансиране имат подходяща оценка за кредитния риск от страна на ЕИБ, като се вземе предвид оценката на кредитния риск в съответната страна, гаранцията от Общността покрива всички плащания, които не са получени от ЕИБ, но са дължими към нея („цялостна гаранция“).

За целите на настоящия член и член 6, параграф 4 понятието „държава“ включва Западния бряг и Ивицата Газа, представлявани от Палестинската власт, и Косово, представлявано от Мисията на ООН за временна администрация.

2. За операции на ЕИБ по финансиране, различни от посочените в параграф 1, гаранцията от Общността покрива всички плащания, които не са получени от ЕИБ, но са дължими към нея, когато неполучаването на плащанията е причинено от настъпването на един от следните политически рискове („гаранция срещу политически рискове“):

- а) невъзможност за превод на валута;
- б) отчуждаване;
- в) война или граждански безредици;
- г) отказ от правосъдие при нарушаване на договора.

Член 6

Отчитане и осчетоводяване

1. Комисията докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета за операциите на ЕИБ по финансиране, извършени съгласно настоящото решение. Докладът включва оценка на въздействието и ефективността на операциите на ЕИБ по финансиране на ниво проект, сектор, страна и регион, както и на приноса на

операциите на ЕИБ по финансиране към изпълнението на целите на външната политика на Общността, като взема предвид оперативните цели на ЕИБ. Той също така включва оценка на степента на сътрудничеството между ЕИБ и Комисията, както и между ЕИБ и други МФИ и финансови донори на двустранна основа.

2. За целите на параграф 1 ЕИБ предоставя на Комисията ежегодно доклади за операциите си по финансиране, извършвани съгласно настоящото решение, и за изпълнението на целите на външната политика на Общността, включително сътрудничеството с други МФИ.

3. ЕИБ предоставя на Комисията статистическа, финансова и счетоводна информация за всяка от операциите си по финансиране, каквато е необходима за изпълнението на нейните задължения да се отчита, или за исканията на Европейската сметна палата за одиторски сертификат за неуредените суми по операциите на ЕИБ по финансиране.

4. За целите на осчетоводяването и отчитането пред Комисията на рисковете, покрити от цялостната гаранция, ЕИБ предоставя на Комисията собствена оценка на риска и степенувана информация относно операциите на ЕИБ по финансиране за заемодатели или гарантирани длъжници, различни от държави.

5. ЕИБ предоставя информацията, посочена в параграфи 2, 3 и 4, на собствени разноси.

Член 7

Възстановяване на плащания, извършени от Комисията

1. Ако Комисията извърши плащане в рамките на гаранцията от Общността, ЕИБ от името и за сметка на Комисията води исковете за възстановяване на платените суми.

2. ЕИБ и Комисията сключват споразумение, в което се установяват подробни разпоредби и процедури относно исковете за възстановяване, не по-късно от датата на сключване на споразумението, посочено в член 8.

Член 8

Гаранционно споразумение

ЕИБ и Комисията сключват гаранционно споразумение, в което се установяват подробни разпоредби и процедури относно гаранцията от Общността.

Член 9

Преглед на решението

1. Комисията представя пред Европейския парламент и пред Съвета междинен доклад за прилагането на настоящото решение в срок до 30 юни 2010 г., който се придружава, ако е уместно, от предложение за неговото изменение, въз основа на

външна оценка, чиито условия са определени в приложение II към настоящото решение.

2. Комисията представя окончателен доклад за прилагането на настоящото решение в срок до 31 юли 2013 г.

Член 10

Заключителни разпоредби

Решение 2008/847/ЕО се отменя.

Член 11

Прилагане

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] 2009 година.

За Европейския парламент
Председател
[•]

За Съвета
Председател
[•]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕГИОНИ И СТРАНИ, ОБХВАНАТИ ОТ ЧЛЕНОВЕ 1 И 2

А. СТРАНИ В ПРОЦЕС НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ

1. Страни кандидатки

Хърватия, Турция, Бивша югославска република Македония.

2. Потенциални страни кандидатки

Албания, Босна и Херцеговина, Черна гора, Сърбия, Косово съгласно Резолюция 1244 (1999 г.) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации.

Б. СЪСЕДСКИ И ПАРТНЬОРСКИ СТРАНИ

1. Средиземноморски

Алжир, Египет, Западния бряг и Ивицата Газа, Израел, Йордания, Ливан, Либия (*), Мароко, Сирия, Тунис.

2. Източна Европа, Южен Кавказ и Русия

Източна Европа: Република Молдова, Украйна, Беларус (*)

Южен Кавказ: Армения, Азербайджан, Грузия;

Русия: Русия.

В. АЗИЯ И ЛАТИНСКА АМЕРИКА

1. Латинска Америка

Аржентина, Боливия, Бразилия, Чили, Колумбия, Коста Рика, Еквадор, Ел Салвадор, Гватемала, Хондурас, Мексико, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Уругвай, Венецуела.

2. Азия

Азия (без Централна Азия):

Афганистан (*), Бангладеш, Бутан (*), Бруней, Камбоджа (*), Китай (включително Хонконг и специалния административен регион Макао), Индия, Индонезия, Ирак (*), Южна Корея, Лаос, Малайзия, Малдиви, Монголия, Непал, Пакистан, Филипините, Сингапур, Шри Ланка, Тайван (*), Тайланд, Виетнам, Йемен.

Централна Азия:

Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан,

Г. ЮЖНА АФРИКА

Южна Африка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

МЕЖДИНЕН ПРЕГЛЕД И УСЛОВИЯ ЗА ОЦЕНКА НА ВЪНШНИЯ МАНДАТ НА ЕИБ

Междинен преглед

До 2010 г. ще бъде направен задълбочен междинен преглед на външното финансиране на ЕИБ. Прегледът ще се основава на независима външна оценка, която също така ще бъде предадена на Европейския парламент и на Съвета. Прегледът ще подsigури основата за решението на Европейския парламент и на Съвета за това дали и до каква степен да бъде предоставен факултативен мандат, в допълнение към гаранцията, предвидена в настоящото решение за периода след 2010 г., за това дали да бъдат правени други изменения на мандата, както и как да бъде подsigурена максимален принос и ефективност на операциите на ЕИБ. Комисията ще предостави средносрочния преглед на Европейския парламент и на Съвета до 30 юни 2010 г. като основа за предложение за изменение на мандата.

Рамка на оценката

Тя ще включва:

- а) оценка на дейността на ЕИБ по външното финансиране. Част от оценката ще бъде извършена в сътрудничество с отделите за оценка на ЕИБ и Комисията;
- б) оценка на по-широкото въздействие на външните кредити на ЕИБ при взаимодействие с други МФИ и други източници на финансиране.

Оценката ще бъде наблюдавана и управлявана от управителен комитет, който се състои от няколко „мъдреци“, които се назначават от Съвета на гуверньорите на ЕИБ и представител на ЕИБ и представител на Комисията. Управителният комитет ще бъде председателстван от един от тези „мъдреци“.

Управителният комитет ще се подкрепя от отделите за оценка на ЕИБ и на Комисията и от външни експерти. Тези външни експерти ще бъдат подбрани посредством тръжни процедури под ръководството на Комисията. По отношение на условията и критериите за подбор на външните експерти се провеждат консултации с управителния комитет. Разходите за външни експерти се поемат от Комисията и се покриват от бюджетния ред за осигуряване на Гаранционния фонд.

Окончателният доклад за оценката ще бъде предоставен от управителния комитет и ще извежда ясни заключения, които се основават на събраната информация, за да се обоснове решението от междинния преглед за това дали да се предостави факултативен транш за оставащия период до края на мандата, както и за регионалното разпределение на евентуално допълнително финансиране.

Обхват на оценката

Оценката ще обхване предишните мандати (2000 — 2006 г.) и първите години от мандата 2007 — 2013 г. до края на 2009 г. Тя ще направи проверка на проектното финансиране и на плащанията по страни, както и на техническата помощ и на

рисковите капиталови операции. Като отчита резултатите на равнище проект, сектор, регион и страна, изводите от оценката се основават на:

- а) задълбочена оценка на съответствието, изпълнението (ефективност, ефикасност и устойчивост) на операциите на ЕИБ спрямо техните специфични регионални цели, както са заложили първоначално в рамките на съответните външни политики на Общността, както и на приноса им (предстои да се извърши в сътрудничество с отдела за оценка на ЕИБ и службите на Комисията);
- б) оценка на съвместимостта със съответните външни политики и стратегии на Общността, както и на допълняемостта и приноса на операциите на ЕИБ през първите години на мандата 2007—2013 г. в рамките на специфичните регионални цели на мандата 2007—2013 г. и съответстващите показатели за изпълнение, които предстои да бъдат определени от ЕИБ (ще бъде извършено в сътрудничество с отдела за оценка на ЕИБ и службите на Комисията).

При тези оценки приносът на операциите на ЕИБ ще бъде измерван с оглед на три елемента: подкрепа на политическите цели на Общността, качество на самите проекти и алтернативни източници на финансиране.

- а) анализ на финансовите нужди на бенефициерите, техния капацитет за усвояване и наличието на други източници на частно и публично финансиране за съответните инвестиции;
- б) оценка на сътрудничеството и съгласуваност на действията между ЕИБ и Комисията;
- в) оценка на сътрудничеството и синергията между ЕИБ и международни и двустранни финансови институции и агенции.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за Решение на Европейския парламент и на Съвета за предоставяне на гаранция от Общността на Европейската инвестиционна банка в случай на загуби по заеми и гаранции по заеми за проекти, осъществявани извън Общността

2. РАМКА УД/БД (УПРАВЛЕНИЕ ПО ДЕЙНОСТИ / БЮДЖЕТ ПО ДЕЙНОСТИ)

Обхванати политически области и свързани с тях дейности:

Област на политика: Икономически и финансови въпроси

БД дейност: Финансови операции и инструменти

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и свързани с тях редове за техническа и административна помощ (предишни редове Б.А.), включително следните редове:

01 04 01 14	Плащания към Гаранционния фонд с оглед на нови операции
-------------	---

3.2. Продължителност на дейността и на финансовото отражение:

Заеми от ЕИБ и гаранции по заеми, покрити от гаранция от Общността („Операции на ЕИБ по финансиране“), могат да бъдат договаряни от ЕИБ в периода от 2007 г. до 2013 г. Общата продължителност на действието и на финансовите последици от него ще се определя обаче от падежа на договорените от ЕИБ операции по финансиране.

3.3. Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разходи		Нов	Вноска на ЕАСТ	Принос на страни кандидатки	Бюджетни редове във финансовата рамка
01 04 01 14	Задълж.	Едногодишен ¹¹	НЕ	НЕ	НЕ	4

¹¹

Едногодишни бюджетни кредити, по-нататък наричани ЕБК.

4. ОБОБЩЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА

4.1. Финансови средства

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

Таблицата по-долу обобщава прогнозните бюджетни ресурси, необходими за финансирането на Гаранционния фонд, изчислени в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 2728/94 на Съвета относно създаване на Гаранционен фонд за външни дейности¹², както и въз основа на предложения мандат на ЕИБ за отпускане на 27,8 млрд. EUR за периода между 2007 г. и 2013 г., от които 2 млрд. EUR за факултативния мандат.

Данните за изчисленията на „нормалното“ финансиране са представени по-подробно в Таблица 8.1.

- За 2007 г.: не е извършвано финансиране. Общо плащане на стойност 254 млн. EUR от Гаранционния фонд към Общия бюджет беше извършено след присъединяването на България и Румъния в съответствие с Регламент № 2273/2004.
- За 2008 г.: излишък от 125,75 млн. EUR беше прехвърлен през 2008 г. като „приходи“.
- За 2009 г.: изчисленията се основават на целевата сума към 31.12.2007 г., като в предварителния проектобюджет за 2009 г. беше включена обезпечителна сума от 91,60 млн. EUR, заедно със сумата от 0,5 млн. EUR за външната оценка по средносрочния преглед на външния мандат на ЕИБ.
- За периода 2010 г. — 2013 г. изчисленията се основават на оценките на обема на договорените и реално отпуснатите средства в рамките на новия мандат. Оценките са на базата на информацията от ЕИБ и подлежат на промяна в зависимост от напредъка на проектите.

Пакетът от 1,4 млрд. EUR беше заделен във финансовото програмиране на Функция 4 под формата на равномерни вноски от 200 млн. EUR годишно. Въпреки че цялата планирана сума от 1,4 млрд. EUR остава под формата на „максимални бюджетни нужди“, разпределението ѝ може да бъде модифицирано през програмния период, за да бъдат взети под внимание неблагоприятните развития, като например натрупването на просрочени плащания¹³ и неблагоприятната оценка на активите¹⁴, с оглед посрещане на

¹² Последното изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 2728/94 на Съвета беше прието от Съвета на 30 януари 2007 г. (Регламент (ЕО, Евратом) № 89/2007 на Съвета)

¹³ 100 млн. евро годишно идват от активирането на гаранцията, в случай на сериозни просрочвания на плащанията (вж. „изравнителния механизъм“ в СОМ(2005) 130 от 5.4.2005 г.).

¹⁴ За да бъде направена оценка на последиците за обезпечаването на възможни колебания в оценката на активите на Гаранционния фонд, бяха направени следните предположения:

- времеви обхват на портфейла — 3,3 години;

- увеличение на лихвения процент с 1 % годишно;

- Промяната в стойността на активите на Гаранционния фонд произтича от очакваното

крайни ситуации, както показва общата сума на „Максимални бюджетни нужди“ (вж. таблицата по-долу).

Млн. EUR	2007	2008	2009 (**)	2010	2011	2012	2013	Общо
<i>Бюджетни приходи</i>	0	125.8	0	0	0	0	0	125.8
Бюджетни нужди за нормално обезпечаване	0	0	91.6	158	159	114	121	643.6
Възможни модификации на пазарната оценка на активите на Гаранционния фонд (*)	0	0	0	36	42	48	53	179
Потенциални последици от евентуални искания	0	0	0	100	100	100	100	400
Максимални бюджетни нужди (**)	0	0	91.6	294	301	262	274	1222.6

* Оценката на данните е въз основа на общата сума на Гаранционния фонд

** През 2009 г. допълнителната сума от 0,5 млн. EUR ще бъде изтеглена от Гаранционния фонд за външната оценка по междинния преглед.

Бюджетната таблица по-долу взема предвид прогнозните максимални бюджетни ресурси, необходими за обезпечаването на Гаранционния фонд. Необходимо е обаче да се подчертае, че указаните суми не съвпадат задължително със сумите, които ще бъдат бюджетирани всяка година: точните бюджетни суми (класифицирани като задължителни разходи) в година n+1 ще бъдат определени въз основа на данните към 31 декември на година n-1 на базата на неизплатените суми по заемите, покрити от Гаранционния фонд, съответното целево количество (т.е 9 % от неплатените заеми), просрочените плащания, които са възникнали през годината, и оценката на активите на Фонда. Така „максималните бюджетни нужди“ могат да бъдат смятани за най-неблагоприятния сценарий, който по изключение може да се развие някои години.

Необходимо е да се отбележи, че Гаранционният фонд също така покрива заемите за макрофинансово подпомагане и на Евратом, които са извън обхвата на предложеното решение. Следователно, въпреки че таблицата по-горе взема предвид наличните договорени операции по тези две дейности, тя не включва възможните допълнителни бюджетни нужди за нови операции по тези дейности.

„нормално обезпечаване“.

Поради преходния период няма последици за 2007 г. и 2008 г.

милиона EUR (до 1 знак след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		2007	2008	2009	2010	2011	2012-13	Общо
------------	----------	--	------	------	------	------	------	---------	------

Оперативни разходи¹⁵

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	а	0.0	0.0	92.1	294.0	301.0	536.0	1223.1
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0.0	0.0	92.1	294.0	301.0	536.0	1223.1

Административни разходи в рамките на референтната сума¹⁶

Техническа и административна помощ (ЕБК)	8.2.4.	в	-	-	-	-	-	-	-
--	--------	---	---	---	---	---	---	---	---

ОБЩО РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	0.0	0.0	92.1	294.0	301.0	536.0	1223.1
Бюджетни кредити за плащания		б+в	0.0	0.0	92.1	294.0	301.0	536.0	1223.1

Административни разходи, които не са включени в референтната сума¹⁷

Човешки ресурси и свързани с тях разходи (ЕБК)	8.2.5.	г	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	1.7	6.2
Административни разходи, без човешките ресурси и свързаните с тях разходи, изключени от референтната сума (ЕБК)	8.2.6.	д	-	-	-	-	-	-	-

Общо индикативни финансови разходи по интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходите за човешки ресурси		а + в + г + д	0.9	0.9	93.0	294.9	301.9	537.7	1229.3
ОБЩО БКП включително разходите за човешки ресурси		б + в + г + д	0.9	0.9	93.0	294.9	301.9	537.7	1229.3

¹⁵ Разходи, които не попадат в глава хх 01 от съответния дял хх. Таблицата включва сумата за 2009 г. в размер на 0,5 млн. EUR, която ще бъде изтеглена от Гаранционния фонд за външната оценка във връзка с междинния преглед.

¹⁶ Разходи в статия хх 01 04 от дял хх.

¹⁷ Разходи в глава хх 01, без статия хх 01 04 или хх 01 05.

Подробности за съфинансирането

Не се предвижда съфинансиране

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

- ☒ Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.
- ☐ Предложението изисква повторно планиране на съответната функция във финансовата рамка.
- ☐ За предложението може да изисква прилагането на разпоредбите на междуинституционалното споразумение¹⁸ (т.е. инструмента за гъвкавост или преразглеждане на финансовата рамка).

4.1.3. Финансово отражение върху приходите

- ☒ Предложението няма финансови отражения върху приходите
- ☐ Предложението има финансово отражение — ефектът от него е следният:

4.2. Човешки ресурси, еквивалент на пълно работно време (включително длъжностни лица, временно нает и външен персонал) – вж. подробностите в точка 8.2.1.

Годишни изисквания	2007	2008	2009	2010	2011	2012-2013
Общо човешки ресурси	7	7	7	7	7	14

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Нужди, които следва да бъдат удовлетворени в краткосрочен или дългосрочен план

Както се посочва в Обяснителния меморандум, Решение 2006/1016/ЕО на Съвета беше отменено от Съда на 6 ноември 2008 г. Запазени са правните последици на отмененото решение по отношение на операции на Европейската инвестиционна банка по финансиране, договорени до приемането и влизането в сила на ново решение, най-късно до 6 ноември 2009 г., което е прието на съответното законодателно основание, а именно членове 179 ЕО и 181а от Договора за ЕО. Следователно е необходимо да се предложи ново решение, ако Общността възнамерява да продължи да предлага гаранция за външните операции на ЕИБ по финансиране в подкрепа на политическите цели на ЕС.

¹⁸

Вж. точки 19 и 24 от Междуинституционалното споразумение.

5.2. Полза от участието на Общността, съответствие на предложението с други финансови инструменти и възможна синергия

Операциите на ЕИБ по финансиране извън ЕС представляват изключително видим и ефективен инструмент в подкрепа на външните операции на ЕС. Основните ползи на интервенцията на ЕИБ в такива страни включват предаването на опит на организаторите на проектите и прилагането във финансираните проекти на стандартите на ЕС в областта на екологията и обществените поръчки. Освен споменатите вече ползи ЕИБ предава в пълна степен финансовите предимства, произтичащи от гаранцията от Общността, както и по-ниските разходи за финансирането върху крайните бенефициери под формата на конкурентни лихвени проценти.

Мандатът по гаранционното покритие от страна на Общността подsigурява необходимата политическа и финансова подкрепа от Общността за страни и проекти, които по принцип не биха отговаряли на стандартите и критериите на ЕИБ.

Операциите на ЕИБ по финансиране ще бъдат в допълнение към дейностите, извършвани съгласно новите инструменти за външна помощ. За да бъде увеличена допълнително помощта за външните политики на ЕС във всеки отделен регион, ще бъде заздравена връзката между приоритетите на ЕИБ и политиките на ЕС. Това ще бъде постигнато чрез по-добра рамка за диалог и сътрудничество между ЕИБ и Комисията при определянето на регионалните политики, стратегиите по държави и на равнище проект. Операциите на ЕИБ по финансиране могат да бъдат ползотворно комбинирани с бюджетните ресурси на ЕС под формата на отпускане на помощи, субсидии за рисков капитал и лихвени проценти, наред с техническата помощ за подготовката и изпълнението на проектите или утвърждаването на правната и регулаторната рамка.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях индикатори за предложението в контекста на рамката за управлението по дейности (УД)

Основната цел на предложението е да засили приноса на ЕИБ към изпълнението на политическите цели на ЕС чрез финансирането на инвестиционни проекти. Целите, които ще бъдат преследвани с операциите на ЕИБ по финансиране в рамките на мандата, ще бъдат различни за различните региони и са представени подробно в предложения законодателен акт. Насърчаването на сътрудничеството с други международни финансови институции (МФИ) също представлява важна цел на предложеното решение.

Постигането на целите ще бъде основно оценявано чрез обема на операциите на ЕИБ по финансиране по региони и по отрасли, както и чрез обема на операциите на ЕИБ по финансиране, които са съфинансирани от други МФИ и/или от програми на Комисията.

5.4. Метод на изпълнение (индикативен)

- ☐ *Централизирано управление*
 - ☐ пряко от Комисията
 - ☐ непряко чрез делегиране на:
 - ☐ изпълнителни агенции
 - ☐ структури, създадени от Общностите, в съответствие с член 185 от Финансовия регламент
 - ☐ национални структури в публичния сектор/структури в сферата на обществените услуги
- ☐ *Поделено или децентрализирано управление*
 - ☐ с държавите-членки
 - ☐ с трети държави
- ☒ *Съвместно управление с международни организации (да се уточни)*

Забележки:

В съответствие със съществуващите разпоредби, предложението предвижда ЕИБ да бъде оправомощена от Европейския парламент и от Съвета да финансира инвестиционни проекти съгласно собствените си правила и процедури. Комисията отговаря за управлението на гаранцията от Общността. ЕИБ и Комисията сключват споразумение, в което се установяват подробни разпоредби и процедури относно прилагането на настоящото решение.

6. НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА

6.1. Система за наблюдение

Операциите по финансиране на ЕИБ в рамките на гаранцията от Общността ще бъдат управлявани от ЕИБ в съответствие с нейните собствени правила и процедури, включително в съответствие с подходящите мерки за одит, контрол и мониторинг. Както предвижда Уставът на ЕИБ, Одиторският комитет на ЕИБ, който е подкрепян от външни одитори, отговаря за проверката на това дали операциите на ЕИБ наистина са били извършени и дали счетоводството ѝ е водено правомерно. Сметките на ЕИБ се одобряват ежегодно от нейния Съвет на гуверньорите.

Освен това Съветът на директорите на ЕИБ, в който Комисията е представена от директор и заместващ го директор, одобрява всяка финансова операция на ЕИБ и съблюдава съответствието на управлението на ЕИБ с нейния Устав и с общите насоки, дадени от Съвета на гуверньорите.

Съществуващото тристранно споразумение между Комисията, Сметната палата и ЕИБ от октомври 2003 г. определя правилата, по които Сметната палата трябва да извършва проверките на финансовите операции на ЕИБ в рамките на гаранцията от Общността.

Що се отнася до член 6 от предложението, Комисията всяка година докладва на Европейския парламент и на Съвета относно операциите на ЕИБ по финансиране, извършени съгласно настоящото решение, въз основа на годишни доклади на ЕИБ, като предоставя информация за отпуснатите средства за различните региони или отрасли и в сътрудничество с други МФИ.

Освен това ЕИБ предоставя на Комисията статистическа, финансова и счетоводна информация за всяка от финансовите си операции, каквато е необходима за изпълнението на нейните задължения да се отчита или за исканията на Европейската сметна палата, както и одиторски сертификат за неуредените суми за операции на ЕИБ по финансиране.

6.2. Оценка

6.2.1. Оценка ex ante

Оценка на съществуващата гаранция от Общността за операциите на ЕИБ извън ЕС се съдържа в доклада на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно взетите и отпуснатите заеми от Европейските общности през 2007 година (COM(2008)590 окончателен) и в работния документ на службите на Комисията, приложен към него (SEC(2008)2504). Друг свързан с проблематиката документ е докладът до бюджетния орган относно гаранциите, които се покриват от общия бюджет — Състояние към 31 декември 2007 г. (COM(2008)451 окончателен) и работният документ на службите на Комисията, приложен към него (SEC(2008)2249). Прави се също така позоваване на доклада COM (2006)323 и на двата работни документа на службите на Комисията (SEC (2006)790 и SEC (2006)789, представени на Европейския парламент и на Съвета във връзка с предложението на Комисията (COM (2006)324 окончателен), довело до приемането на отмененото решение.

6.2.2. Мерки, предприети след междинна оценка/оценка ex-post (изводи от подобен опит в миналото)

Целта на законодателното предложение е да осигури на ЕИБ гаранция от Общността, която е с характеристиките на гаранцията, предвидена в отмененото Решение 2006/1016/ЕО, както и да включи гаранцията, действаща в момента по силата на Решение 2008/847/ЕО.

6.2.3. Условия и честота на бъдещи оценки

През 2010 г. ще се извърши междинен преглед на мандата, който ще позволи, ако е необходимо, да се преразгледат приоритетите и да се задейства факултативният мандат, както е предвидено в предложената законодателна основа. В този контекст външната оценка ще бъде извършена през 2009 г. Комисията подготвя окончателен доклад за мандата на ЕИБ в срок до 31 юли 2013 г.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

ЕИБ носи основната отговорност за приемането на мерки за предотвратяване на измамите, най-вече чрез прилагането към финансовите операции на насоките, дадени в документа „Политика на ЕИБ за предотвратяване и възпиране на корупцията, измамите, скритото договаряне, принудата, прането на пари и финансирането на тероризъм при извършването на дейността на ЕИБ“, приет през април 2008 г.

Правилата и процедурите на ЕИБ включват, наред с подробните разпоредби за борба с измамите и корупцията, компетенцията на OLAF да извършва вътрешни разследвания. По-специално, през юли 2004 г. Съветът на гуверньорите на ЕИБ прие решение „относно условията и реда за вътрешни разследвания във връзка с предотвратяването на измами, корупция и незаконни дейности накърняващи финансовите интереси на Общностите“.

8. ДАННИ ЗА РЕСУРСИТЕ

8.1. Цели на предложението, изразени като финансов разход

(в млн. EUR)

(Предоставят се наименования на целите, действията и резултатите)	Вид на получения резултат	2007		2008		2009 (**)		2010		2011		2012		2013	
		Финансиране от ЕИБ	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи
Индикативен обем на договорените операции на ЕИБ по финансиране (нов мандат)		1,898		4,079		4,278		4,103		4,132		4,747		4,563	
Неизплатени суми въз основа на очаквани плащания и амортизации за операции на ЕИБ (стар и нов мандат)		11,854		14,240		16,349		18,108		20,000		22,724		25,763	
Неизплатени суми въз основа на очаквани плащания и амортизации по други операции (МФП+Евратом)*		573		588		522		484		455		378		301	
Общо неизплатени суми въз основа на очаквани плащания и амортизации		12,427		14,828		16,871		18,592		20,455		23,101		26,064	
Целева сума 9%		1,118		1,335		1,518		1,673		1,841		2,079		2,346	
Бюджетни приходи			0		125.8		0		0		0		0		0
Нужди от нормално обезпечаване			0		0		91.6		158		159		114		121
Максимални бюджетни нужди Общо = 1223 млн. EUR			0		0		91.6		294		301		262		274

* Не включва нови възможни заеми във връзка с МФП и Евратом.

** През 2009 г. допълнителната сума от 0,5 млн. EUR ще бъде изтеглена от Гаранционния фонд за външната оценка по междинния преглед.

8.2. Административни разходи

8.2.1. Брой и вид на персонала

Видове длъжности		Персонал, предвиден за управление на дейностите, при използване на налични и/или допълнителни ресурси (брой на длъжностите/ЕПРВ)					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012-13
Длъжностни лица и временно наети ¹⁹ (XX 01 01)	A*/AD	4	4	4	4	4	8
	B*, C*/AST	3	3	3	3	3	6
Персонал, финансиран ²⁰ по статия XX 01 02							
Друг персонал ²¹ , финансиран по статия XX 01 04/05							
ОБЩО		7	7	7	7	7	14

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от действието

Основните задачи, произтичащи от управлението на гаранцията от Общността, са следните:

- Подготовка на законодателни предложения и гаранционни споразумения;
- Управление на процедурата за одобрение
- Администриране на годишната бюджетна процедура;
- Годишно докладване пред Съвета и Парламента;
- Обработка на исканията;
- Надзор на управлението на Гаранционния фонд;
- Счетоводство;
- Отношения със Сметната палата, Парламента и Съвета.

8.2.3. Източници на кадри (законово установени)

- ☒ Работни места, понастоящем предвидени за управлението на програмата, които трябва да бъдат заменени или чийто срок трябва да се удължи

¹⁹ Разходите за тях НЕ са покрити от референтната сума.

²⁰ Разходите за него НЕ са покрити от референтната сума.

²¹ Разходите за него са включени в референтната сума.

- ☐ Работни места, предварително разпределени в рамките на Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет (ГПС/ППБ) за 2009 година
- ☐ Работни места, които трябва да бъдат изискани в следващата процедура за ГПС/ППБ
- ☐ Работни места, които трябва да бъдат преразпределени чрез използване на наличните ресурси в рамките на службата по управлението (вътрешно преразпределяне)
- ☐ Работни места, необходими за година n, които не са предвидени в ГПС/ППБ за въпросната година

Потребностите от човешки и административни ресурси ще бъдат покривани в рамките на разпределените суми за управляващата служба, в рамките на процедурата за годишно разпределение.

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 — Разходи за административно управление)

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (№ и позиция)	2007	2008	2009	2010	2011	2012- 2013	TOTAL
1 Техническа и административна помощ (включително разходи за съответния персонал)							
Изпълнителни агенции ²²							
Друга техническа и административна помощ							
<i>intra muros</i>							
<i>extra muros</i>							
Общо техническа и административна помощ	-	-	-	-	-	-	-

8.2.5. Разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	2007	2008	2009	2010	2011	2012- 2013
Длъжностни лица и временно наети лица (XX 01 01)	0.854	0.854	0.854	0.854	0.854	1.708
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (помощен персонал, външни национални експерти, договорно нает персонал и др.) (посочва се бюджетния ред)	-	-	-	-	-	-
Общо разходи за човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ СА включени в референтната сума)	0.854	0.854	0.854	0.854	0.854	1.708

²² Следва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за съответната(ите) изпълнителна(и) агенция(и).

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

в милиони EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012-2013	ОБЩО
XX 01 02 11 01 — Командировки							
XX 01 02 11 02 – Среци и конференции							
XX 01 02 11 03 — Комитети ²³							
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 – Информационни системи							
2 Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)							
3 Други разходи от административен характер (уточнете, като включите и препратка към бюджетния ред)							
Общо административни разходи, различни от човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ СА включени в референтната сума)	-	-	-	-	-	-	-

²³

Посочете вида на комитета и групата, към която принадлежи той.